

**Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Košice č. 2022001946**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

- 1. Poskytovateľ:** **Mesto Košice**  
štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček, primátor  
so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice  
IČO: 00691135  
číslo účtu: SK03 5600 0000 0004 4248 6001  
bank. spojenie: Prima banka Slovensko a. s.  
(ďalej len „**poskytovateľ**“)
- 2. Prijemca:** **Košická arcidiecéza - Arcibiskupský úrad**  
štatutárny orgán: Bernard Bober, arcibiskup - metropolita  
so sídlom Hlavná 28, 041 83 Košice  
IČO: 00179094  
číslo účtu: SK54 0200 0000 0000 0024 3512  
bank. spojenie: VÚB, a.s.  
(ďalej len „**prijemca**“)

(ďalej spolu len „**zmluvné strany**“)

**Článok II**  
**Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzného nariadenia mesta Košice č. 190 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Košice (ďalej len „**VZN**“). Poskytnutie dotácie bolo schválené uznesením č.965, Mestského zastupiteľstva v Košiciach zo dňa 18.03.2022.
2. Dotácia sa poskytuje za účelom vydania publikácie knihy z návštevy Svätého otca na Slovensku. Publikácia zachytáva nezabudnuteľnú návštevu Svätého Otca Františka v Košiciach, na rómskom sídlisku Luník IX, ktorá sa uskutočnila 14.9.2021.

**Článok III**  
**Výška dotácie a spôsob jej poskytnutia**

1. Dotácia bude poskytnutá príjemcovi vo výške 5 000 € (slovom „päťtisíc eur“).
2. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky z dotácie podľa odseku 1 na účet príjemcu do 30 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

**Článok IV**  
**Podmienky poskytovania a čerpania dotácie**

1. Prijemca vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky poskytnutia dotácie v zmysle VZN, najmä všeobecné podmienky (§ 5 VZN) a ďalšie podmienky, ak boli určené poskytovateľom (§ 8 ods. 3 VZN). Prijemca zároveň vyhlasuje, že všetky skutočnosti, ktoré uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie, sú správne, úplné a pravdivé.
2. Prijemca je povinný najmä
- a) použiť dotáciu výlučne na stanovený účel,
  - b) zabezpečiť spolufinancovanie účelu dotácie z vlastných zdrojov najmenej v rozsahu 10 % poskytnutej dotácie; za spolufinancovanie účelu dotácie z vlastných zdrojov žiadateľa sa nepovažuje financovanie z osobitných verejných prostriedkov, ktorými sú prostriedky získané bezodplatne od právnickej osoby, v ktorej má poskytovateľ postavenie ovládajúcej osoby (§ 66a Obchodného zákonníka) alebo iné obdobné postavenie, najmä vo forme daru,
  - c) postupovať pri realizácii projektu hospodárne, efektívne, účinne a účelne [podľa § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov],
  - d) viesť o poskytnutej dotácii účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,

- e) umožniť poskytovateľovi alebo inému príslušnému orgánu výkon kontroly použitia dotácie,
  - f) vykonať zúčtovanie dotácie a odvieť poskytovateľovi nevyčerpanú časť dotácie.
3. Prijemca nesmie použiť dotáciu na financovanie neoprávnených výdavkov. Neoprávnenými výdavkami sú
    - a) výdavky na splácanie úverov, pôžičiek, úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
    - b) výdavky na úhradu úrokov z omeškania, zmluvných pokút a iných obdobných sankcií vzniknutých v súkromnoprávných vzťahoch a výdavky na úhradu pokút, penále a iné obdobných sankcií vzniknutých vo verejnoprávných vzťahoch,
    - c) výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak je žiadateľ platiteľom dane z pridanej hodnoty, u ktorej si môže uplatniť jej odpočítanie.
  4. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky príjemcu dotácie aj pred uzatvorením tejto zmluvy, ak tieto boli vynaložené na schválený účel a realizované od 1. januára kalendárneho roku, v ktorom sa poskytuje dotácie podľa tejto zmluvy.
  5. Prijemca dotácie nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako príspevky alebo dotácie iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám.
  6. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu účelnosti použitia dotácie a plnenia povinností príjemcu podľa VZN a zmluvy. Okrem poverených zamestnancov poskytovateľa môžu kontrolu vykonať aj iné oprávnené orgány alebo osoby určené poskytovateľom.
  7. Prijemca je povinný zabezpečiť informovanie verejnosti o podpore mesta Košice podľa podmienok uvedených v manuáli publicity, zverejneného na stránke [www.kosice.sk](http://www.kosice.sk)

## **Článok V**

### **Prerušenie poskytovania dotácie a odstúpenie od zmluvy**

1. Poskytovateľ je oprávnený prerušiť poskytovanie dotácie v prípadoch ustanovených VZN (§ 11). Poskytovateľ upovedomí príjemcu o prerušení poskytovania dotácie.
2. Prijemca oznámi poskytovateľovi, že odpadol dôvod prerušenia poskytovania dotácie; túto skutočnosť treba náležite preukázať. Ak zmluva neustanovuje iný postup, poskytovateľ vyplatí tú časť dotácie, ktorá bola dotknutá prerušením poskytovania dotácie. Poskytovateľ však uvedenú časť dotácie nevyplatí, ak je dôvodná obava, že príjemca nestihne uskutočniť projekt a vykonať zúčtovanie dotácie v dohodnutej lehote.
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy najmä vtedy, ak
  - a) sa preukáže, že príjemca v čase uzatvorenia zmluvy nesplnil všeobecné podmienky poskytnutia dotácie (§ 5 VZN), povinnosti podľa § 6 VZN alebo ďalšie podmienky (podľa § 8 ods. 3 VZN),
  - b) po uzatvorení zmluvy bol voči príjemcovi podaný návrh na konkurz, návrh na reštrukturalizáciu alebo došlo k zrušeniu príjemcu, ak je právnickou osobou, alebo k úmrtiu príjemcu, ak je fyzickou osobou,
  - c) na základe kontroly plnenia účelu zmluvy boli zistené závažné nedostatky, ktoré príjemca neodstránil v lehote určenej poskytovateľom,
  - d) doba prerušenia poskytovania dotácie trvá viac ako 90 dní.
4. Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Zrušenie zmluvy nemá vplyv na splnenie tých záväzkov, z povahy ktorých vyplýva, že majú trvať aj po skončení zmluvy [najmä podľa čl. IV ods. 2 písm. e) a f), čl. VI, čl. VII].

## **Článok VI Zúčtovanie dotácie**

1. Prijemca vykoná zúčtovanie poskytnutej dotácie a vlastných zdrojov použitých na spolufinancovanie projektu do 30 dní od ukončenia realizácie projektu, nie však neskôr ako do 15. januára nasledujúceho roka.
2. K správe o vyúčtovaní dotácie prijemca predloží kópiu účtovných dokladov preukazujúcich jej čerpanie. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa príslušných právnych predpisov o účtovníctve a obsahovať potrebné prílohy (napríklad dodacie listy, súpisy vykonaných prác, potvrdenia o prevzatí). Na požiadanie poskytovateľa je prijemca povinný bez zbytočného odkladu predložiť k nahliadnutiu originálne vyhotovenia účtovných dokladov a ich príloh. K správe o vyúčtovaní dotácie prijemca predloží tiež čestné vyhlásenie o tom, že na spolufinancovanie projektu nepoužil osobitné verejné prostriedky podľa čl. IV ods. 2 písm. b) tejto zmluvy. Vo vyúčtovaní dotácie sa neprihliada na financovanie neoprávnených výdavkov (čl. IV ods. 3).
3. V prípade predčasného skončenia zmluvy prijemca vykoná vyúčtovanie dotácie do 30 dní odo dňa skončenia zmluvy, nie však neskôr ako do termínu uvedenom v odseku 1.
4. Nevyčerpanú časť dotácie je prijemca povinný bezodkladne odvieť na účet poskytovateľa, najneskôr však v lehote určenej na zúčtovanie poskytnutej dotácie.

## **Článok VII Sankcie**

1. V prípade porušenia finančnej disciplíny (§ 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov) je prijemca povinný odvieť poskytovateľovi odvod, penále a pokutu podľa osobitného predpisu (§ 31 ods. 3 až 16 zákona č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov).
2. Prijemca je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu, ak prijemca
  - a) nepoužíva poskytnuté finančné prostriedky na stanovený účel (čl. II),
  - b) nezabezpečí alebo nepreukáže spolufinancovanie účelu dotácie z vlastných zdrojov podľa čl. IV ods. 2 písm. b),
  - c) pri používaní dotácie postupuje v rozpore s ustanovením čl. IV ods. 2 písm. c),
  - d) nepredloží poskytovateľovi správu a vyúčtovanie dotácie ani do 15 dní po doručení písomnej výzvy poskytovateľa na splnenie povinnosti podľa čl. VI.
3. Ak prijemca bez vážneho dôvodu akceptovaného poskytovateľom nepredloží vyúčtovanie dotácie ani do 90 dní po doručení písomnej výzvy poskytovateľa na splnenie povinnosti podľa čl. VI, platí domnienka, že prijemca použil poskytnuté finančné prostriedky v rozpore so stanoveným účelom ku dňu, v ktorom mu boli poskytnuté na účet podľa čl. III.
4. Ak sa dôvod na vrátenie dotácie podľa odseku 2 alebo 3 vzťahuje len na časť dotácie, poskytovateľ podľa povahy dôvodu môže požiadať prijemcu o vrátenie len dotknutej časti dotácie.
5. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči prijemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dotácie alebo jej časti, vo vzťahu ku ktorej sa prijemca dostal do omeškania so splnením povinnosti predložiť poskytovateľovi správu a vyúčtovanie dotácie, za každý deň omeškania, najviac však do výšky 50 % poskytnutej dotácie. Zmluvná pokuta podľa tohto odseku sa neuplatňuje, ak jej výška nepresiahne sumu 10 €.
6. Ak nastane dôvod na vrátenie dotácie alebo jej dotknutej časti podľa odsekov 2 až 4, alebo ak sa prijemca dostane do omeškania so splnením povinnosti podľa čl. VI ods. 4 (ďalej spolu len „**osobitný dôvod**“), prijemca je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dotácie alebo jej dotknutej časti za každý aj začatý deň odo dňa, v ktorom nastal osobitný dôvod, najviac do výšky poskytnutej sumy. Zmluvná pokuta podľa tohto odseku sa neuplatňuje, ak jej výška sumárne nepresiahne sumu 10 €.

7. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči príjemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty až do výšky 50 % schválenej dotácie, ak sa preukáže, že vyhlásenia príjemcu podľa čl. IV ods. 1 nie sú pravdivé.
8. Dojednania o zmluvných pokutách v zmluve sa nedotýkajú nároku oprávnenej zmluvnej strany požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbaňuje porušujúcu zmluvnú stranu povinnosti dodatočne riadne splniť zmluvnou pokutou zabezpečenú povinnosť.

## **Článok VIII** **Osobitné ustanovenia**

1. Všetky pohľadávky príjemcu voči poskytovateľovi zo zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou alebo v súvislosti s akýmkoľvek plnením príjemcu poskytovateľovi, nesmú byť predmetom postúpenia na tretiu osobu a nie je možné ich na tretiu osobu previesť bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa. Akékoľvek postúpenie pohľadávok príjemcu voči poskytovateľovi v rozpore s týmto dojednaním je neplatné.
2. Poskytovateľ je oprávnený na započítanie akýchkoľvek splatných aj nesplatných pohľadávok voči príjemcovi na akékoľvek splatné i nesplatné pohľadávky príjemcovi, a to aj v prípade odstúpenia od zmluvy, tzn. že možnosť započítania sa vzťahuje aj na pohľadávky z prípadného bezdôvodného obohatenia.
3. Príjemca je oprávnený započítať svoje pohľadávky voči pohľadávkam poskytovateľa iba s písomným súhlasom poskytovateľa.
4. Pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti so zmluvou (ďalej len „**oznámenie**“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa na korešpondenčné údaje zmluvných strán uvedené v zmluve, elektronickou poštou, osobne alebo do elektronickej schránky zriadenej podľa zákona o e-Governmente, ak je aktivovaná na doručovanie. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
  - a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou. Oznámenie sa považuje za doručené prijímajúcej zmluvnej strane aj okamihom vrátenia zásielky odosielajúcej zmluvnej strane z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu,
  - b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielajúcej zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní e-mailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou,
  - c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímajúcou Zmluvnou stranou,
  - d) ak sa doručuje do elektronickej schránky zriadenej podľa zákona o e-Governmente, deň bezprostredne nasledujúci po uložení elektronickej úradnej správy v elektronickej schránke.
5. Príjemca je povinný písomne oznamovať poskytovateľovi každú zmenu jeho korešpondenčných alebo identifikačných údajov, ako aj všetky zmeny bankového spojenia v lehote 5 dní odo dňa, kedy nastala zmena niektorého z týchto údajov. V prípade, že si príjemca povinnosť podľa tohto odseku nesplní, alebo sa dostane do omeškania s jej splnením v čase, kedy mu poskytovateľ zašle oznámenie, príjemca v celom rozsahu zodpovedá za to, že sa neoboznámil s obsahom oznámenia odosielaného poskytovateľom a za to, že nastali účinky náhradného doručenia podľa tejto zmluvy, resp. za iný škodlivý následok, ktorý nastal na strane príjemcu alebo poskytovateľa v súvislosti s porušením tejto povinnosti príjemcu. V lehote 5 dní odo dňa, kedy nastala táto skutočnosť, je tiež príjemca povinný oznámiť poskytovateľovi zrušenie príjemcu bez likvidácie spolu s oznámením, na ktorý subjekt prechádzajú práva a záväzky príjemcu zo zmluvy.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých právne významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených zmluvou ako aj pre realizáciu predmetu zmluvy.

**Článok IX**  
**Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že záväzkové vzťahy zmluvných strán založené alebo súvisiace so zmlouvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a VZN. Prijemca vyhlasuje, že sa so zmením VZN dôsledne oboznámil.
2. Zmluvné strany za dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú formou dodatku k zmluve nahradiť takto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie zmluvy iným ustanovením, ktoré bude svojou povahou najbližšie povahe neplatnému alebo nevykonateľnému ustanoveniu, a to s prihliadnutím na vôľu oboch zmluvných strán obsiahnutú v zmluve.
3. Akékoľvek zmeny zmluvy sú možné len v písomnej forme na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán, inak sú neplatné.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane dva rovnopisy a príjemca dostane jeden rovnopis.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.

V Košiciach dňa .....

V ..... dňa .....

ZA POSKYTOVATEĽA:

ZA PRÍJEMCU:

.....  
Ing. Jaroslav Polaček  
primátor mesta Košice

.....  
Bernard Bober  
arcibiskup - metropolita